

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 12C/159/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3813215825  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 07. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Róbert Matulák  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2014:3813215825.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Róbertom Matulákom v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o. Bratislava, Údernícka č. 5, IČO 35724803, zast. TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o. Bratislava, Údernícka č. 5, IČO 36613843, proti odporcovi: C. A., nar. XX.X.XXXX, naposledy bytom U., E. cesta XX/X, o zaplatenie 1.148,84 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 1.148,84 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 114,40 eur a s ročným úrokom z omeškania 8,75 % zo sumy 1.148,84 eur od 4.11.2012 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi, k rukám jeho právneho zástupcu, náhradu trov konania vo výške 467,90 eur, pozostávajúcu z trov právneho zastúpenia vo výške 399,40 eur a z ostatných trov vo výške 68,50 eur, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ návrhom podaným na súd dňa 24.7. 2013 si uplatnil voči odporcovi nárok na zaplatenie istiny 1.148,84 eur s úrokom z omeškania vo výške 114 eur za obdobie od 3.11. 11.8. 2010 do 3.11. 2012 a s úrokom z omeškania 8,75 % ročne zo sumy 1.148,84 eur od 4.11. 2011 do zaplatenia ako i nárok na náhradu trov konania. Návrh zdôvodnil tým, že na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 27.9. 2012 uzavretej medzi postupcom Slovenská sporiteľňa a.s., so sídlom v Bratislave a navrhovateľom, postúpil postupca na navrhovateľa pohľadávku voči odporcovi. Právny predchodca navrhovateľa a odporca uzavreli dňa 5.12. 2007 Zmluvu č. 373118386 (ďalej len „Zmluva“), ktorej súčasťou sú Všeobecné obchodné podmienky postupcu v znení ich dodatkov (ďalej len „VOP“). Na základe Zmluvy postupca poskytol odporcovi peňažné prostriedky. Podmienky čerpania peňažných prostriedkov, podmienky splácania peňažných prostriedkov, podmienky pri neplnení zmluvných povinností a ďalšie náležitosti sú upravené v Zmluve a vo VOP. Zmluva obsahuje všetky náležitosti zmluvy o úvere podľa §§ 497 až 507 Obchodného zákonníka a zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona č. 71/1986 o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov. Odporca sa zaviazal uhrádzať poskytnuté finančné prostriedky v pravidelných mesačných splátkach riadne a včas. Túto svoju povinnosť si nesplnil, čím sa dostal do omeškania. Pohľadávka navrhovateľa ku dňu postúpenia predmetnej pohľadávky predstavovala sumu 2.750,62 eur, ktorá pozostávala z istiny 2.149,56 eur, riadneho úroku 328,66 eur, úroku z omeškania 233,53 eur a z ostatného príslušenstva vo výške 38,87 eur. Sumu 233,53 eur, predstavujúcu úroky z omeškania a sumu 38,87 eur predstavujúcu ostatné príslušenstvo, si v tomto konaní neuplatňujú. Podľa Zmluvy postupca poskytol odporcovi úver vo výške 1.659,70 eur, ktorý mal byť splácaný v mesačných splátkach vo výške 41,03 eur vždy k 10. dňu v mesiaci. Pohľadávka v konaní uplatnená pozostáva zo splatných mesačných splátok úveru za obdobie od 10.8. 2010 do 10.11. 2012, teda v počte 28 vo výške spolu 1.148,84 eur (41,03 eur x 28).

Pretože miesto súčasného pobytu odporcu, ani osobu, ktorá by bola ochotná a spôsobilá odporcu v konaní zastupovať ako opatrovník z jeho blízkeho okolia, sa súdu, jemu dostupnými prostriedkami, nepodarilo zistiť, uznesením č. k. 12C/159/2013-64 zo dňa 17.4. 2014, rozhodol súd podľa § 48 ods. 4 O.s.p. tak, že písomnosti určené odporcovi sa budú doručovať uložením v spise až do právoplatne skončeného konania.

Účastníci sa na pojednávanie neustanovili. Neúčast' na pojednávaní ospravedlnil len navrhovateľ prostredníctvom svojho právneho zástupcu.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením s obsahom návrhu na začatie konania, obsahom listinných dôkazov, a to Zmluvou o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 5.12. 2007, Všeobecnými obchodnými podmienkami, Dodatkom č. 6 k Všeobecným obchodným podmienkam, Oznamením o postúpení pohľadávky Slovenskou sporiteľňou zo dňa 27.9. 2012, Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 27.9. 2012, Prílohou č. 1 k Zmluve o postúpení pohľadávok zo dňa 27.9. 2012, listom adresovaným právnym zástupcom navrhovateľa odporcovi zo dňa 15.10. 2012 (Výzva k úhrade a oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru), listom adresovaným právnym zástupcom navrhovateľa odporcovi zo dňa 12.6. 2013 (Pokus o zmier), výpisom z účtu, písomným podaním navrhovateľa zo dňa 11.7. 2014 a ďalšími dôkazmi tvoriacimi obsah spisu, na základe čoho mal zistený tento skutkový stav veci:

Na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 27.9. 2012 uzavretej medzi postupcom, Slovenskou sporiteľňou, a.s., so sídlom v Bratislave a navrhovateľom, postúpil postupca na navrhovateľa pohľadávku voči odporcovi. Právny predchodca navrhovateľa a odporca uzavreli dňa 5.12. 2007 Zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, ktorej súčasťou sú aj Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“). Na základe Zmluvy postupca poskytol odporcovi peňažné prostriedky vo výške 50.000 Sk, ktoré sa pri premenlivej úrokovej sadzbe 14,15 % ročne zaviazal odporca navrhovateľovi vrátiť v 59. mesačných splátkach po 1.236 Sk vždy k 10. dňu kalendárneho mesiaca. Zo Zmluvy vyplýva splatnosť prvej splátky úveru 10.1. 2008 a konečná splatnosť úveru dňa 10.11. 2012. Ročná percentuálna miera nákladov predstavuje 20,27 %. Účastníci si pri uzatvorení Zmluvy dohodli aj spracovateľský poplatok vo výške 2.000 Sk a poplatok za správu úveru vo výške 60 Sk mesačne. Ďalšie podmienky čerpania peňažných prostriedkov a podmienky splácania peňažných prostriedkov, podmienky pri neplnení zmluvných povinností a ďalšie náležitosti sú upravené v Zmluve a vo VOP.

Pohľadávka navrhovateľa ku dňu postúpenia predmetnej pohľadávky, na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok, teda ku dňu 27.9. 2012, predstavovala nedoplatok na istine poskytnutého úveru vo výške 2.149,56 eur.

Dňa 15.10. 2012 vyzval právny zástupca navrhovateľa odporcu k úhrade dlžnej sumy z úveru, pozostávajúcej zo základnej pohľadávky vo výške 2.149,56 eur, úrokov z omeškania vo výške 562,19 eur, ostatného príslušenstva vo výške 38,87 eur, zákonných úrokov 9,28 eur a z nákladov navrhovateľa vo výške 150 eur, do 30.10. 2012 a súčasne mu oznámil vyhlásenie mimoriadnej splatnosti úveru.

Pokusom o zmier zo dňa 12.6. 2013 vyzýval navrhovateľ odporcu na zaplatenie neuhradeného úveru vo výške 2.149,56 eur, zmluvného úroku vo výške 109,76 eur, riadneho úroku vo výške 328,66 eur, úrokov z omeškania vo výške 230,48 eur, zmluvného úroku 1 vo výške 3,05 eur a nákladov klienta vo výške 38,87 eur najneskôr do 19.6. 2013.

V Prílohe k Zmluve o postúpení pohľadávok, je uvedená ku dňu 27.9. 2012 nezaplatená pohľadávka vo výške 5.010,92 eur predstavujúca istinu úveru vo výške 2.750,62 eur a úrokov vo výške 562,19 eur.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (platného a účinného v čase uzavretia Zmluvy), spotrebiteľskými zmluvami sú kúpna zmluva, zmluva o dielo alebo iné odplatné zmluvy upravené v ôsmej

časti tohto zákona a zmluva podľa § 55, ak zmluvnými stranami sú na jednej strane dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzavretie zmluvy.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

V zmysle § 2 písm. a) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch (platného a účinného v čase uzavretia Zmluvy o úvere), spotrebiteľským úverom sa na účely tohto zákona rozumie dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písm. b) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, zmluvou o spotrebiteľskom úvere sa rozumie zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom .

V zmysle § 497 ods. 1 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Súd s poukazom na vyššie citované ustanovenia zákona právny vzťah medzi účastníkmi konania založený zmluvou považoval jednoznačne za zmluvu o úvere a súčasne za spotrebiteľskú zmluvu v zmysle § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka účinného v čase uzavretia zmluvy. Súd vzhľadom na právnu úpravu zákona č. 258/2001 Z.z. účinnú v čase uzavretia zmluvy uvádza, že predmetnú zmluvu uzavretú medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom možno podriaďiť režimu zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy. Na tomto mieste považuje súd za potrebné uviesť, že zákon o spotrebiteľských úveroch patrí do oblasti predpisov občianskeho práva a je vo vzťahu k Občianskemu zákonníku lex specialis (uvedený záver podporujú aj odkazy k textu zákona, aj keď nie presne v naznačených súvislostiach). Uvedené znamená, že pokiaľ určité otázky nie sú výslovne upravené zákonom č. 258/2001 Z.z., použijú sa na ich riešenie príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, vrátane všeobecných ustanovení o záväzkoch podľa prvej hlavy ôsmej časti Občianskeho zákonníka. Rovnako na spotrebiteľské zmluvy podľa § 52 až 60 Občianskeho zákonníka, je potrebné vzhľadom na ich systematické zaradenie do Občianskeho zákonníka, aplikovať všeobecné ustanovenia o občianskoprávných vzťahoch. Vyplýva to i zo znenia § 54 ods. 1 veta druhá Občianskeho zákonníka, podľa ktorej možno vyvodiť, že spotrebiteľ si zmluvou nemôže zhoršiť postavenie, ktoré by inak mal pri aplikácii ustanovení Občianskeho zákonníka ako celku. V tejto súvislosti ešte súd dodáva, že v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa účinného ku dňu uzavretia zmluvy, na spotrebiteľské zmluvy, ktoré neboli uzavreté podľa Občianskeho zákonníka, použijú sa primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka. Aj táto, v čase uzavretia zmluvy platná a účinná norma, viedla za použitia výkladového pravidla "argumentum a contrario" súd podporne k záveru, že na spotrebiteľské zmluvy, ktoré boli uzavreté podľa Obchodného zákonníka vzťahujú sa príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka (nie Obchodného zákonníka). Nakoniec, v zmysle § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky v spotrebiteľských zmluvách sa nemôžu odchyliť od ustanovení Občianskeho zákonníka v neprospech spotrebiteľa (od akýchkoľvek, t.j. aj od všeobecných ustanovení, a teda i od ustanovení o premlčaní).

Zhodnotiac výsledky dokazovania dospel súd k právnemu záveru, že nárok navrhovateľa v konaní uplatnený bol dôvodný. Odporca bol v zmluvnom vzťahu s právnym predchodcom navrhovateľa na základe uzavretej Zmluvy, ktorej obsah nebol v rozpore s normami spotrebiteľského práva. Odporcovi

bol právnym predchodcom navrhovateľa poskytnutý úver vo výške 50.000 Sk (1.659,70 eur), ktorý sa odporca aj s navýšením (úroky úveru a poplatky) zaviazal navrhovateľovi vrátiť v 59 mesačných splátkach po 1.236 Sk (41,03 eur). Odporca si svoje zmluvné povinnosti riadne a včas úver splácať neplnil. Splátky úveru sa v celom rozsahu stali splatnými dňa 3.11. 2012, kedy navrhovateľ, na ktorého pohľadávka prešla od jeho právneho predchodcu, vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru. Z výpisu účtu k úveru je preukázané, že odporca nezaplatil navrhovateľovi 28 splátok úveru splatných v období od 10.8. 2010 do 10.11. 2012, teda spolu sumu 1.148,84 eur, sumu ktorú uložil súd odporcovi zaplatiť navrhovateľovi.

Odporca sa so zaplatením istiny vo výške 1.148,84 eur dostal do omeškania a preto súd uložil odporcovi zaplatiť navrhovateľovi dňom aj zákonné úroky z omeškania dňom nasledujúcim po splatnosti jednotlivých splátok úveru do 3.11. 2012 a z celej dlžnej sumy od 4.11. 2012 do zaplatenia, ktoré úroky z omeškania si navrhovateľ uplatnil v súlade s § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z.

O náhrade trov konania súd rozhodol v zmysle § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poplatku (ďalej len „O.s.p.“). Navrhovateľ bol v spore v celom rozsahu úspešný a preto mu súd priznal plnú náhradu trov, ktoré v konaní účelne vynaložil na uplatnenie svojho práva na súde. Navrhovateľove trovy pozostávali zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 68,50 eur a z trov právneho zastúpenia podľa vyhlášky č. 655/2004 Z.z. v sume 399,40 eur za 3 úkony právnej služby po 61,41 eur (prevzatie a príprava zastúpenia, podanie žaloby na súd, účasť na pojednávaní dňa 12.6. 2014), 2 x paušál po 7,81 eur, 1 x režijný paušál 8,04 eur, náhradu za stratu času 80,40 eur (6 polhodín x 13,40 eur) a cestovné za účasť na pojednávaní dňa 12.6. 2014 právnou zástupkyňou navrhovateľa osobným motorovým vozidlom 44,82 eur (náhrada za použitie motorového vozidla 28,44 eur = 158 km x 0,18 eur a 16,38 eur spotreba PHM = 158 km x 7,3 l/100 km x 1,42 eur cena benzínu), + 20 % DPH, t. j. trovy konania spolu vo výške 467,90 eur.

O povinnosti navrhovateľa zaplatiť náhradu trov konania v celkovej výške 467,90 eur k rukám právneho zástupcu navrhovateľa, rozhodol súd podľa § 149 ods. 1 O.s.p.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je odvolanie prípustné v lehote 15 dní od jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Trenčíne, písomne dvojmo.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p. v platnom znení).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.